

Sábado 01.08.2009

Libros

Suplemento de cultura de La Opinión



El escritor británico Charles Dickens (1812-1870). LA OPINIÓN

El primer Dickens

Abada Editores publica por primera vez en español la colección de 25 esbozos periodísticos que Charles Dickens escribió sobre Londres entre 1833 y 1836 con el seudónimo de 'Boz'

Alfonso Vázquez

En estos artículos costumbristas en los que ya aparecen la preocupación por las clases más débiles y un marcado sentido del humor puede entreverse al inminente autor de 'Los papeles póstumos del Club Pickwick'.

► Charles Dickens (1812-1870) tiene el sambenito, entre muchos lectores, de ser un escritor de folletín muy dado a las escenas lacrimógenas y a retratar de forma cruda el Londres que se asoma a la revolución industrial, en la que la proliferación de huérfanos y ladronzuelos está a la orden del día.

Pero basta acercarse a cualquiera de sus obras, pongamos por caso la más tópica de todas, 'David Copperfield', para desmentir estas supuestas constantes lacrimógenas de su obra que, de ser tan constantes, sólo le habrían permitido pasar a la posteridad de los folletines.

Existe una dimensión en las obras de Charles Dickens que le han convertido en un clásico y es la magistral capacidad para la denuncia social gracias a la ironía, la caricatura y el humor. Las obras de Dickens son un placer por este baño de sarcasmo que hay en casi todas ellas y que beben en las fuentes de Cervantes, Sterne o Rabelais, entre otros grandes maestros.

Esta capacidad para retratar con tanta maestría a la sociedad de su tiempo ya apunta maneras en su primera obra, la colección de artículos que sobre estampas londinenses escribió en varios periódicos y revistas inglesas, entre 1833 y 1836, con el seudónimo de 'Boz' y que aparecieron de forma conjunta en 1836. Abada Editores acaba de publicar por primera vez en España la serie dedicada a las escenas de la capital británica acompañada por los inolvidables dibujos originales de George Cruikshank que tan bien aderezan los artículos.

El joven Dickens aparece aquí como un brillante observador de ese Londres real, en el que el acento

'Escenas de la vida de Londres por Boz'

■ CHARLES DICKENS



Veinticinco inolvidables estampas del Londres previctoriano escritas por la pluma juvenil de Dickens, acompañadas por los acertados dibujos de George Cruikshank.

■ Ed. Abada Editores. Precio. 16€

'cockney' se entremezcla con los coches de punto, los ómnibus, una burguesía en ascenso que frecuenta los teatros privados y las cenas de gala, mientras el proletariado comienza a formarse y a mostrar sus injusticias.

No extraña nada que los artículos levantaran airadas protestas, pues a la clase política, por ejemplo, no le haría mucha gracia aparecer, gracias a la pluma del escritor británico, convertida en pomposas y vacías figuras; y lo mismo hay que decir del mundo de la judicatura, siempre tan espoleado en sus novelas y que aquí recibe las primeras puyas literarias.

La semilla. En estas 'Escenas de la vida de Londres', llenas de gracia y en muchas ocasiones de denuncia social puede verse también la semilla de 'Los papeles póstumos del club Pickwick', que Dickens comenzaría a escribir justo el año de publicación de esta obra.

El propio autor no quedó muy satisfecho de estos esbozos londinenses cuando echó la vista atrás a su

producción. Sin embargo, no debemos olvidar algo que el modesto Dickens deja en el tintero: estas estampas costumbristas las escribió entre los 21 y los 24 años y sin embargo, el joven periodista demues-

LA CLASE POLÍTICA APARECE POMPOSA Y VACÍA MIENTRAS QUE LA JUDICATURA TAMBIÉN RECIBE SUS PUYAS

tra un conocimiento de la capital inglesa asombroso y una capacidad innata para el retrato psicológico 'general' de las clases sociales.

La serie completa de los escritos londinenses está formada por cuatro secciones, que incluyen cuentos y retratos de personajes. Sería magnífico que la editorial se propusiera completar estos trabajos tempranos de Dickens para ofrecer por primera vez en español una obra tan poco conocida del autor. Esta entrega bien vale una felicitación. ■

Documento de valor universal

El testimonio de Ana Frank será custodiado por la Unesco

El diario de Ana Frank ha sido incluido en el registro Memoria del Mundo de la UNESCO, organización que incorporó esta semana a su lista treinta y tres nuevos fondos de archivos y documentos de valor excepcional.



'Las vírgenes sabias' retrata la agonía de la Inglaterra victoriana

Javier García Recio

En otro ejemplo de espléndido trabajo artesanal, la editorial *Impedimenta* ofrece 'Las vírgenes sabias', de Leonard Woolf, un retrato de los estertores del puritanismo que la era victoriana dejó en la sociedad británica.

► Con una intencionada carga autobiográfica, en lo que se refiere a los personajes principales y con un excelente dibujo social de la época, la novela 'Las vírgenes sabias' de Leonard Woolf causó un auténtico terremoto tanto en las dos familias que retrata —la suya especialmente y la de su futura esposa, la escritora Virginia Woolf— como en la sociedad británica de la época.

Hay que marcar el escenario en el que la obra sale a la luz: en 1914, en una Inglaterra aún presa de los corsés y las pautas hipócritas impuestas por la sociedad victoriana; Leonard Woolf se atreve a retratar la mojigatería de esa pandilla que vomita un puritanismo nauseabundo y necio.

Lo cruel es la estampa de su propia familia que queda retratada como reflejo de una clase media sumida en la vulgaridad y la falta de refinamiento, de escasa ambición social e intelectual. A ello contraponen Woolf la figura de las hermanas Lawrence, Katharine y Camilla, alter ego de Vanesa y Virginia Stephen, esta última con la que acabaría casándose años después y pasaría a la historia de la literatura con el nombre de Virginia Woolf.

Frente a las mujeres de su familia, retratada en el libro como la fa-



El escritor Leonard Woolf junto a su mujer, Virginia . L.O..

Las vírgenes sabias

LEONARD WOOLF



Ejemplo de alta comedia de tintes forsterianos, la obra tiene un considerable interés como retrato de la época en que Virginia y Leonard se cortejaron, y los integrantes del célebre Círculo de Bloomsbury campaban a sus anchas. En cualquier caso, esta novela constituye, ante todo, una descarnada sátira de la puritana y convulsa sociedad inglesa en las primeras décadas del siglo XX. ■ *Editorial. Impedimenta. Precio. 21,95*

milia Davis, el escritor resalta la figura de las hermanas Lawrence, como unas auténticas vírgenes sabias, muy alejadas de las muchachas puritanas y esclavas de su mediocridad cotidiana.

La novela le supuso a Leonard Woolf que su familia dejara de hablarle y que la propia Virginia, a los pocos días de leerla, sufriera uno de sus peores ataques de trastorno bipolar.

La novela es también un retrato del propio Leonard, reconvertido en el joven Harry que se presenta como un soñador cínico y crítico, que no acaba de encontrar su lugar ni su acomodo social y que extiende su mirada sarcástica y punzante a todo lo que le rodea.

Leonard Woolf se nos presenta en 'Las vírgenes sabias' como un autor de una solvencia literaria de alto nivel, con una profunda sagacidad para perfilar las emociones humanas que, no obstante, quedó ensombrecida por la lucidez y brillantez de su mujer Virginia Woolf. ★

Por los tiempos de Don Felisberto

Lucas Martín

Ediciones del Viento rescata uno de los primeros textos del incombustible autor uruguayo, referencia, todavía, del cuento.

► A pesar de los esfuerzos de Castellet y los fanáticos del 'boom', la literatura latinoamericana tiene más raíces y texturas que el realismo mágico y el machete del dictador. En lugar de generaciones, se debería hablar de autores y en esto siempre faltan nombres, especialmente los que sirvieron de marbete para la refun-

'Por los tiempos de Clemente Colling'

FELISBERTO HERNÁNDEZ



El autor uruguayo recrea en su peculiar estilo su relación con su primer profesor de piano, un personaje de grandeza dostoiévskiana y miseria irreplicable. ■ *Editorial. Ediciones del Viento. Precio. 9,5 euros*

dación del cuento y la reanimación del idioma. Uno de ellos, sin duda, es el uruguayo Felisberto Hernández, querido y admirado por escritores con más espacio en el extranjero y las enciclopedias como Julio Cortázar o Roberto Arlt.

Ediciones del Viento ha tenido el acierto de sacar a la luz una deliciosa 'suite' del pianista y narrador uruguayo, la enésima prueba de su frescura y su capacidad para solazar la memoria en el campo, casi siempre elástico y difícil, del cuento. 'Por los tiempos de Clemente Colling', publicado, en primera instancia, con ayuda de los amigos del autor, que era más pobre e infeliz que sus propios personajes, logra convertir la literatura en un artefacto de luz, aparentemente sencillo, capaz de tejer en lo cotidiano y lanzar la bobina al aire para que la palabra se desmadeje sola, a ritmo adictivo y musical. Con Felisberto se respira, su lectura no envejece, casi de partitura. ★

Guillermo Busutil



Metamorfosis del corazón

En la década de los sesenta, Hélène Cixous revitalizó un debate, más literario que social, al publicar el libro 'La jeune née' donde proponía que "es necesario que la mujer escriba su cuerpo, que invente una lengua que logre transgredir los códigos sociales y las normas al uso referidas a su sexualidad y al ámbito de los afectos insatisfactorios". Un reto que mucho tiempo antes ya habían abordado autoras como Virginia Woolf en su espléndido libro 'Una habitación propia' y la siempre interesante y audaz Clarice Lispector en sus novelas 'Cerca del corazón salvaje' y 'Lazos de familia'. La primera con su prestigio de escritora culta, introspectiva y feminista y la segunda con una voz cortante como una cuchilla de afeitar, para quién la ficción, además de representar una aventura afectiva, es sobre todo un instrumento real que permite desvelar lo que ocultan los detalles cotidianos para buscar el sentido de la vida y la autenticidad de los afectos. Junto a ellas no podemos olvidar la contribución de otras autoras como Jean Rhys, Doris Lessing o Djuna Barnes quién dejó claro en su novela 'En el bosque de la noche' que sólo lo imposible dura para siempre.

Estas escritoras dejaron

la huella de una senda femenina que han seguido nuevas generaciones de narradoras, decididas a rebelarse contra la rutina y la hipocresía de los afectos. Una de las últimas en hacerlo ha sido Carmen García-Roméu en 'Bajo cuerda', publicada por Lengua de Trapo y en cuyas páginas reúne cuatro generaciones de mujeres que se enfrentan a los sentimientos del amor frustrado, del amor clandestino, del amor imposible y del amor transformador, de diferentes maneras. La protagonista es una mujer madura a la que su madre le encarga hacerse cargo de una abuela que vuelve al mundo después de años de reclusión en un convento. Maite, reo de un aburrido matrimonio burgués y de un marido frío y sin detalles, se debate entre los continuos conflictos de comunicación con su hija adolescente, la tendencia escapista de una madre que va a lo suyo y el descubrimiento de una abuela que en un pasado abandonó a su esposo y a su hija por un amor que la hacía sentirse viva. En medio de ese caos cotidiano, del abismo generacional con su curiosa y vitalista abuela y con su rebelde hija, Maite se reencuentra con un amigo de juventud del que estuvo enamorada. Carmen García-Roméu utiliza este contexto para adentrarse en el asfixiante ámbito de las relaciones humanas marcadas por los secretos, por el desgaste de la convivencia, por la quimera de recuperar el amor de juventud, revitalizante y taimado a la vez y por el irrefrenable deseo de vivir las emociones propias sin ataduras ni máscaras. Carmen García-Roméu lo hace con un lenguaje directo y real, tramando la psicología sentimental de las mujeres protagonistas sin tópicos, sin concesiones, y aunque la novela sea otro reflejo más de la urgencia de romper el cristal en caso de incendio (entendiendo el incendio como la suma del desamor, del cansancio, de la soledad interior, de la incomunicación, del renacer del deseo y de la necesidad de liberación de la mujer del siglo XX y también del XXI), presente en otras novelas, lo cierto es que la autora lo desarrolla y lo resuelve con acierto, con buen estilo, con un sentido del humor y un realismo humano que convierten su novela en un drama cotidiano con salida al final del túnel. ★



La obra está dirigida por Cristina Hoyos

La obra de este año será llevada a los escenarios por el Ballet Flamenco de Andalucía, bajo la dirección de Cristina Hoyos, con José Carlos Plaza al frente de la dirección escénica, y Pedro Sierra, como responsable de la dirección musical.

Consejería de Cultura

Poema del Cante Jondo, un espectáculo para sentir a Lorca

La Consejería de Cultura presenta la cita anual 'Lorca y Granada', que se desarrollará hasta el 29 de agosto y que será llevada a los escenarios por el Ballet Flamenco de Andalucía



La bailaora Cristina Hoyos será la encargada de llevar a escena el espectáculo sobre Lorca.

La Opinión

► La Consejera de Cultura ha presentado el espectáculo 'Poema del Cante Jondo' en el Café de Chinitas de Federico García Lorca, dentro del Programa Lorca y Granada en los Jardines del Generalife, que lleva celebrándose durante 8 años consecutivos. Esta obra será llevada a los escenarios por el Ballet Flamenco de Andalucía, dirigido por Cristina Hoyos, con José Carlos Plaza al frente de la dirección escénica, y Pedro Sierra, como responsable de la dirección musical. Este año las representaciones tendrán lugar hasta el 29 de agosto, de lunes a sábado a las 22.00 horas.

Con este espectáculo la Consejería de Cultura pone en marcha de nue-

vo este ciclo que desde sus comienzos ha obtenido una cálida aceptación del público; después de siete años y más de 360.000 espectadores, este programa se ha convertido en un clásico de la programación estival en Andalucía y, tal como revelan las cifras, en uno de los proyectos de mayor aceptación popular de los que se realizan en nuestro país.

'Poema del Cante Jondo' ha sido concebido, como dice Cristina Hoyos, "dentro de un café cantante con lámparas de cristal y espejos verdes". Para sus creadores el Café de Chinitas es el escenario idóneo, donde la exuberancia del Zorongo, el Vito, Los cuatro muleros y tantas otras contrasta arbatadoramente con la austeridad y la verdad del Cante Jondo.

Un programa que se creó en el año 2001

Este programa fue creado en 2001 para homenajear la obra del poeta granadino con flamenco escénico y danza. A lo largo de estos años se han interpretado 'Poeta en Nueva York', de Blanca Li, 'Romancero Gitano', o 'Yerma', ambos de Cristina Hoyos. En la pasada séptima edición se alcanzó un nivel de ocupación del 98,60%, con los dos espectáculos programados, 'Poeta en Nueva York' y 'Romancero Gitano'.

El ambiente que se crea en esta obra es un sueño/pesadilla, en el que se viven emociones o sensaciones de soledad, huida hacia delante provocada por la desesperación a través de las drogas, el alcohol o el sexo fácil. En cuanto a los personajes los hay impuros, frente a la pureza del Cante Jondo; sucios, frente a la limpieza del Cante Jondo; y huidizos, cobardes frente a la valentía y la fuerza del Cante Jondo.

Según las propias palabras de Plaza y Hoyos "todos nosotros sentimos las palabras de Lorca como elementos vivos que huelen, tocan, saben y se mueven. Hieren". Son palabras vivas que nacen de la preocupación, el contacto y las vivencias del poeta sobre el sonido de su tierra. Intentar ex-

presar aunque sea una mínima parte de la relación entre flamenco y Lorca sería obra de titanes. Además, añaden que el flamenco "envenena a Lorca, le transforma y le lleva a las más altas cotas de la poesía. Por ello era ineludible nuestro encuentro con 'Poema del cante jondo'. Entre tantos hermosísimos destacan cuatro grupos de poemas, los dedicados a las esencias del cante jondo: Seguiriya, soleá, saeta y petenera".

La directora del Ballet Flamenco de Andalucía, Cristina Hoyos (Sevilla, 1946) debutó con doce años en el teatro del Pabellón Español de la Feria Mundial de Nueva York y después bailó por los tablaos hasta que, en 1969, Antonio Gades la convirtió en su pareja de baile. Fue la primera bailaora de Gades durante dos décadas, de 1968 a 1988 y participó en casi todas sus grandes obras, incluida la trilogía 'Crónica del suceso de Bodas de Sangre', 'Carmen' y 'El Amor Brujo', no sólo como intérprete sino también como coreógrafa. En 1992 participó en la inauguración de los Juegos Olímpicos de Barcelona y debutó en el teatro de los Campos Elíseos de París con 'Yerma'. Dos años más tarde presentó 'Camino andaluz' en el Teatro Chatelet de la capital francesa y 'Mujeres', en la Maestranza de Sevilla.

Es Premio Nacional de Danza 1990, tiene la Medalla de Oro de las Bellas Artes (1992) y el premio Andalucía de Cultura de danza (1997). En 1997 fue nombrada Personalidad Española del año y Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de Francia.

En el currículum de José Carlos Plaza figuran estudios de Derecho y Psicología en la Universidad Complutense, así como el ser componente fundador del TEI (Teatro Experimental Independiente), creador y codirector junto con William Layton y Miguel Narros del TEC (Teatro Español Castellano). Ha sido director en Francia, Italia, Argentina y Alemania, y dirigido el Centro Dramático Nacional desde 1989 hasta 1994. *

10
ANI-
VERSA-
RIO

Centro Andaluz de las Letras 1998-2008

Círculo Literario Andaluz • Círculo Infantil y Juvenil • Círculo de Dinamización Lectora • Exposiciones itinerantes • Red andaluza de Clubes de Lectura • Tardes con las Letras / Los Martes de la Cuadra Dorada • Presentaciones de libros • Premio al Fomento de la Lectura • Ayudas para actividades de fomento de la lectura • Día Internacional del libro • Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil • Autor del año



Muñoz Molina regresará en noviembre

Seix Barral publicará su nueva novela, 'La noche de los tiempos', de más de mil páginas

Antonio Muñoz Molina ha entregado hace unos días el original de su nueva novela, 'La noche de los tiempos', una obra de casi mil páginas que se publicará en noviembre y que aborda la crispación que precedió a la Guerra Civil.



Fácil de leer

La verdadera vida de Pompeya

La editorial Crítica publica el riguroso y apasionante estudio de la historiadora británica Mary Beard sobre la ciudad sepultada por el Etna que desmonta muchas leyendas urbanas

Alfonso Vázquez

El tráfico en las calles, los grafitis, las viviendas, las profesiones, las peleas de gladiadores, el sexo y la muerte... Todo el caudal vital de Pompeya aparece descrito con la precisión de esta renombrada profesora de Cambridge.

► La tragedia más famosa del Mundo Antiguo tuvo lugar el 24 de agosto del año 79 después de Cristo. La erupción del Vesubio sepultó la ciudad de Pompeya y dejó intacta para el futuro una gran zona de la ciudad romana y de hecho, una importante parte de lo que sabemos de la vida diaria en la Roma clásica procede de lo descubierto en Pompeya.

La editorial Crítica acaba de publicar una acertada aproximación al mundo pompeyano gracias a la historiadora británica Mary Beard, a quien Crítica ya publicó el año pasado 'El triunfo romano'. La profesora Beard se propone desde el comienzo de la obra atraer la atención de lector y lo consigue con un estudio de Pompeya ameno y objetivo, capaz de desarmar con datos y razonamientos las numerosas creencias y leyendas que sobre esta ciudad han ido cayendo con la misma insistencia que la lluvia de cenizas volcánicas. Así, Pompeya no puede decirse que fuera una ciudad romana detenida en el tiempo. En el 62 d. C. se



Vista de una de las principales calles pompeyanas. L. O.

'Pompeya. Historia y leyenda de una ciudad romana'

■ MARY BEARD

La visita a Pompeya de la mano de la historiadora británica es la excusa perfecta para conocer la historia privada de la Roma clásica de forma rigurosa. Pocos textos de historia aúnan tanto amor por el detalle y el entretenimiento.

■ Editorial. Crítica. Precio. 29,90€.



produjo un terremoto que 17 años después todavía mostraba sus huellas, sin olvidar los temblores de tierra que días y puede que hasta meses antes de la gran erupción invitaron a muchos de sus habitantes a abandonar la ciudad.

En un viaje apasionante, la autora no deja un recoveco de la urbe sin explorar: urbanismo, decoración de las casas, oficios, elecciones, sistema de limpieza, los placeres del cuerpo, las luchas de gladiadores, sin olvidar los famosos grafitis.

Por tratar, no se olvida ni del sentido de la circulación en las calles pompeyanas y hasta se detiene (por suerte, de forma breve) en la halitosis generalizada que, con toda seguridad, proporcionaba la pobreza de higiene dental. La seriedad y amenidad de su estudio nos acerca a una ciudad romana real, alejada de las deformaciones que las leyendas románticas y novelas como 'Los últimos días de Pompeya' han dejado de esta ciudad.

Podemos observar la vida hasta en sus últimos detalles y obtener un fresco mucho más veraz que cualquier superproducción de 'peplum', en la que, por cierto, aparecen por doquier las famosas togas blancas y las comidas pantagruélicas en el triclinium.

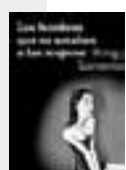
Este paseo por Pompeya demuestra que los romanos eran adictos a los colores chillones en sus vestiduras y que solían comer a salto de mata, en cualquier lugar de la casa, salvo en contadas ocasiones. Pompeya sin máscaras ni tópicos, una verdadera joya entretenida y rigurosa. *

Los más vendidos

(Fuente: Librerías Rayuela, Proteo, Prometeo, Luces y Fnac)

■ FICCIÓN

1 'LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES'



Stieg Larsson / Editorial Destino.
Primera entrega de la trilogía 'Millenium' en la que el periodista Michael Blomkvist conoce a Lisbeth Salander e investiga un complicado caso.
■ 26 semanas en lista. Posición anterior: 2.

2 'LA REINA EN EL PALACIO DE LAS CORRIENTES DE-AIRE'

Stieg Larsson / Editorial Destino.
■ 4 semanas en lista. Posición anterior: 1.

3 'LA CHICA QUE SOÑABA CON UNA CERILLA Y UN...'

Stieg Larsson / Editorial Destino.
■ 23 semanas en lista. Posición anterior: 3

4 'MIL SOLES ESPLÉNDIDOS'

Khaled Hoseini / Editorial Salamandra.
■ Reaparece. Posición anterior: 6.

5 'LA MANO DE FÁTIMA'

Ildefonso Falcones / Editorial Mondadori.
■ 4 semanas en lista. Posición anterior: 4.

6 'LA SOLEDAD DE LOS NÚMEROS PRIMOS'

Paolo Giordano / Editorial Salamandra.
■ 8 semanas en lista. Posición anterior: 5

7 'LA GRAN INVASIÓN DE RATONIA'



Gerónimo Stilton / Editorial Planeta.
Ratonía se enfrenta a la invasión de su enemigo más temido: los gatos, que ya fueron expulsados en el lejano 1207. Gerónimo será el encargado de conducir esta increíble aventura épica.
■ 2 semanas en lista. Posición anterior: 6.

8 'PERDONA SI TE LLAMO AMOR'

Federico Moccia / Editorial Planeta.
■ Entra en la lista.

■ NO FICCIÓN

1 'LA RESPUESTA DEL UNIVERSO'

Félix Toran.
Editorial Alfaomega.
El autor nos invita a emprender un viaje hacia el conocimiento de La Ley de la Atracción, y su aplicación para crear intencionadamente nuestra vida ideal.
■ Entra en la lista.

2 'LA NIETA DE LA MAHARANÍ'

Maha Akhtar.
Editorial Roca.
■ 6 semanas en lista. Posición anterior: 1.

3 'LAS VENAS ABIERTAS DE AMÉRICA LATINA'

Eduardo Galeano.
Editorial Siglo XXI.
■ Entra en la lista.

4 '50 COSAS QUE HAY QUE SABER SOBRE FÍSICA'

Joanne Baker.
Editorial Ariel.
■ Entra en la lista.